

**No. 24841. Multilateral**

CONVENTION AGAINST TORTURE AND OTHER CRUEL, INHUMAN OR DEGRADING TREATMENT OR PUNISHMENT. NEW YORK, 10 DECEMBER 1984 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1465, I-24841.*]

ACCESSION (WITH RESERVATIONS)\*

**Oman**

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 June 2020*

*Date of effect: 9 July 2020*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 June 2020*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

*Reservations:*

*\*The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**N° 24841. Multilatéral**

CONVENTION CONTRE LA TORTURE ET AUTRES PEINES OU TRAITEMENTS CRUELS, INHUMAINS OU DÉGRADANTS. NEW YORK, 10 DÉCEMBRE 1984 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1465, I-24841.*]

ADHÉSION (AVEC RÉSERVES)\*

**Oman**

*Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 juin 2020*

*Date de prise d'effet : 9 juillet 2020*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 9 juin 2020*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

*Réserves :*

*\*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

أنا يوسف بن علوي بن عبدالله  
الوزير المسؤول عن الشؤون الخارجية  
بسلطنة عمان

إستناداً إلى المرسوم السلطاني رقم (٢٠٢٠/٤٥) الصادر بتاريخ ١٣ من شعبان سنة ١٤٤١هـ الموافق ٧ من ابريل سنة ٢٠٢٠م، وعملاً بالصلاحيات المخولة لي.

أعلن بموجب هذه الوثيقة انضمام سلطنة عمان إلى اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللا إنسانية أو المهينة وفقاً للصيغة المرفقة ، مع مراعاة التحفظ الآتي:

أولاً: تعلن سلطنة عمان أنها لا تعترف باختصاص لجنة مناهضة التعذيب المنصوص عليه في المادة (٢٠) من الاتفاقية المشار إليها.  
ثانياً: تعلن سلطنة عمان أنها غير ملزمة بأحكام الفقرة (١) من المادة (٣٠) من الاتفاقية المشار إليها.

وإشعاراً بذلك وقعت هذه الوثيقة يوم الأحد ١٨ من شعبان سنة ١٤٤١هـ الموافق ١٢ من ابريل سنة ٢٠٢٠م.



يوسف بن علوي بن عبدالله  
الوزير المسؤول عن الشؤون الخارجية

[TRANSLATION – TRADUCTION]<sup>1</sup>

1. The Sultanate of Oman declares that it does not recognize the competence of the Committee against Torture as set out in article 20 of the Convention.

2. The Sultanate of Oman declares that it is not bound by the provisions of article 30, paragraph 1, of the Convention.

\*\*\*

The Convention shall enter into force for Oman on 9 July 2020 in accordance with its article 27(2), which reads as follows:

“For each State ratifying this Convention or acceding to it after the deposit of the twentieth instrument of ratification or accession, the Convention shall enter into force on the thirtieth day after the date of the deposit of its own instrument of ratification or accession.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

1. Le Sultanat d’Oman déclare ne pas reconnaître la compétence du Comité contre la torture, telle qu’énoncée à l’article 20 de la Convention.

2. Le Sultanat d’Oman ne s’estime pas lié par les dispositions du paragraphe 1 de l’article 30 de la convention.

\*\*\*

La Convention entrera en vigueur pour Oman le 9 juillet 2020 conformément au paragraphe 2 de son article 27 qui stipule:

« Pour tout Etat qui ratifiera la présente Convention ou y adhérera après le dépôt du vingtième instrument de ratification ou d’adhésion, la Convention entrera en vigueur le trentième jour après la date du dépôt par cet Etat de son instrument de ratification ou d’adhésion. »

---

<sup>1</sup> Translation provided by the Government of Oman – Traduction fournie par le Gouvernement d’Oman.